

Autentiske tekster

Originaleksemplaret af denne konvention, hvis engelske, franske og russiske tekst er lige autentiske, deponeres hos De Forenede Nationers generalsekretær.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, som er behørigt bemyndiget hertil, underskrevet denne konvention.

UDFÆRDIGET i Århus (Danmark), den 25. juni 1998.

Bilag I

LISTE OVER AKTIVITETER HENVIST TIL I ARTIKEL 6, STK. 1 (a)

1 Energisektoren:

- Mineralolie- og gasraffinaderier;
- Forgasnings- og fortætningsanlæg;
- Varmekraftværker og andre fyringsanlæg med en termisk ydelse på mere end 50 MW;
- Koksværker;
- Kernekraftværker og andre kernereaktorer, herunder demontering eller nedlukning af sådanne kraftværker eller reaktorer (bortset fra forskningsanlæg til fremstilling og forarbejdning af spaltelige og fertile materialer, hvis maksimumskapacitet ikke overstiger 1 kW vedvarende termisk ydelse 1);
- Anlæg til oparbejdning af nukleart brændsel;
- Anlæg konstrueret:
 - til fremstilling eller berigelse af atombrændstof;
 - til behandling af bestrålet atombrændstof eller høj-radioaktivt affald;
 - til den endelige bortskaffelse af bestrålet atombrændstof;
 - udelukkende til den endelige bortskaffelse af radioaktivt affald;
 - udelukkende til deponering (planlagt til at vare mere end 10 år) af bestrålet atombrændstof eller radioaktivt affald på et andet sted end produktionsstedet.

2. Produktion og forarbejdning af metaller:

- Anlæg til ristning eller sintring af malme, herunder sulfidmalm;
- Anlæg til produktion af råjern eller stål (første eller anden smeltning) med dertil hørende strengstøbning og med en kapacitet på over 2,5 tons/t;
- Anlæg til forarbejdning af jernholdige metaller:
 - (i) varmvalseværker med en råstålkapacitet på over 20 tons/ht;
 - (ii) smedeværksteder med hamre med en slagenergi på over 50 kJ pr. hammer, når den brugte varmeværdi er mere end 20 MW;
 - (iii) anbringelse af beskyttelseslag af smeltet metal med en råstålkapacitet på over 2 tons/t.
 - metalstøberier til jernholdigt metal med en produktionskapacitet på over 20 tons/dag;
 - Anlæg:
 - (i) til udvinding af non-ferro råmetaller af malme, koncentrat eller sekundære råstoffer ved hjælp af metallurgiske, kemiske eller elektrolytiske processer;
 - (ii) til smeltning og legering af non-ferro metaller, herunder genindvindingsprodukter, (forædling, støbning, osv.) med en smeltekapacitet på mere end 4 tons/dag (bly og cadmium) eller 20 tons/dag (alle andre metaller).
 - Anlæg til overfladebehandling af metaller og plastmaterialer ved en elektrolytisk eller kemisk proces, hvor de anvendte kars volumen er på mere end 30 m³;

3 Mineralindustrien

- Anlæg til fremstilling af cementklinker i roterovne med en produktionskapacitet på mere end 500 tons/dag, eller kalk i roterovne med en produktionskapacitet på mere end 50 tons/dag eller i andre ovne med en produktionskapacitet på mere end 50 tons/dag;
- Anlæg til fremstilling af asbest og asbestprodukter;
- Anlæg til fremstilling af glas, inklusive glasfibre, med en smeltekapacitet på mere end 20 tons/dag;
- Anlæg til smeltning af mineralske stoffer, inklusive fremstilling af mineralfibre, med en smeltekapacitet på mere end 20 tons/dag;
- Anlæg til fremstilling af keramiske produkter ved brænding, navnlig tagsten, mursten, ildfaste sten, fliser, stentøj og porcelæn, med en produktionskapacitet på mere end 75 tons/dag, og/eller en ovnkapacitet på mere end 4 m³/dag og en sættetæthed pr. ovn på mere end 300 kg/m³.